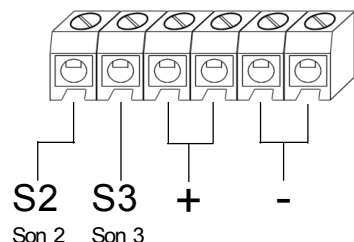
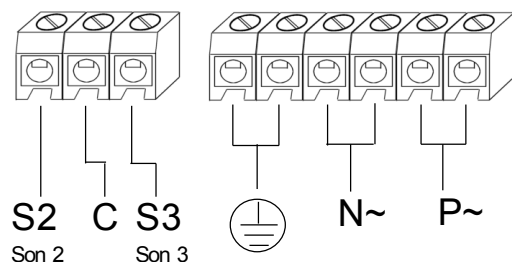
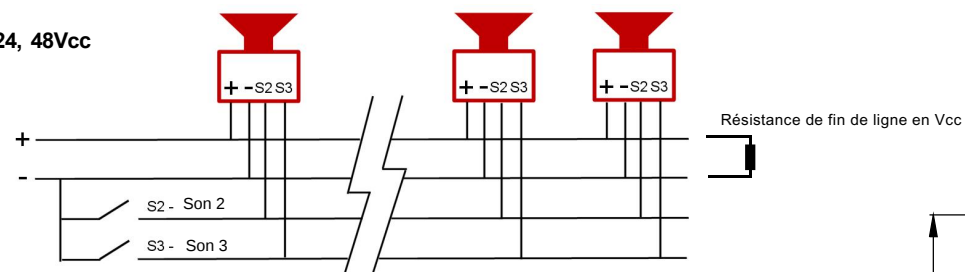




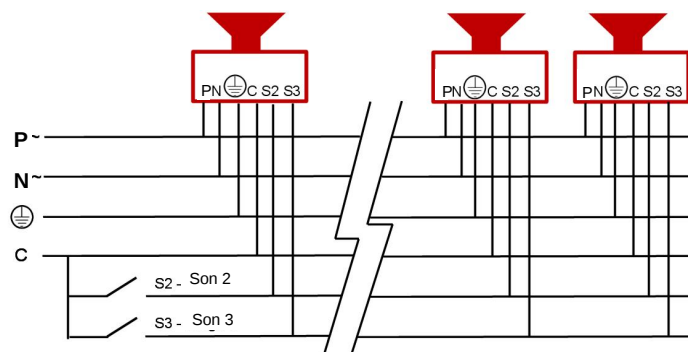
T100 - 32 SONS 'TONALARM'



24, 48Vcc

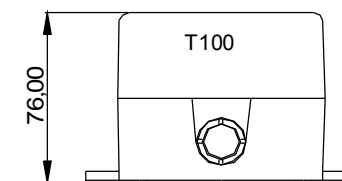
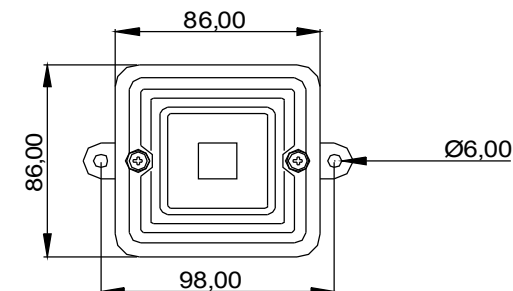


115, 230Vac



T100

TL100



Tension nominale :	24vcc	48vcc	115Vca 50/60Hz	230Vca 50/60Hz	24Vca 50/60Hz
Tolérance (Tension) :	10-30vdc	35-60vdc	+/-10%	+/-10%	+/-10%
Courant mA:	25mA	50mA	20mA	15mA	40mA



- Réglage du volume
- Volume Control
- Steuerung der Lautstärke
- Controllo volume
- Controlo do Volume
- Control Volumen
- Volumen kontrol
- Volumeregeling
- Volumkontroll
- Volym kontroll



- Sélection du son
- Tone Selection
- Tonwahl
- Selezione tono
- Seleção de tons
- Selección Tono
- Valg af tone
- Toonselectie
- Velge tone
- Tonval

Les T100 24vcc(18-30vcc) et 48vcc (35-60vcc) sont conformes CPD.

EN54-3 Type B IP55

Son 1 Description des fréquences
Tonalité

Ton. 1	800/1000Hz @ 0.25 sec Modulé Bi-ton G.B.
Ton. 2	500/1200Hz @ 0.3Hz 0.5 sec Sirène Montante
Ton. 8	1200/500Hz @ 1Hz - DIN / PFEER P.T.A.P.
Ton. 14	800Hz Continu
Ton. 15	660Hz 150mS "on", 150mS "off" Bip-bip rapide
Ton. 16	544Hz (100mS)/440Hz/(400mS) - NF S 32-001

Les tonalités listées ont été testées selon l'EN54-3 et sont conformes à la Directive de Construction du Produit 89/106/EEC.

EN54-3 données de test : document D0173

AE&T APPLICATIONS ELECTRONIQUES ET TECHNIQUES - BP 25 - 4 Impasse Joliot-Curie 64110 JURANCON

Tél : (33) (0)5 59 06 06 00

http : // www.aet.fr

Fax : (33) (0)5 59 06 44 63

e-mail : info@aet.fr

Son 1	Description fréquentielle.	T100 dB@ 1m		Switch						Son 2 (S2)	Son 3 (S3)
				1	2	3	4	5	6		
Ton. 1	800/1000Hz @ 0.25 sec Modulé Bi-ton G.B.	93dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 16	Ton. 4
Ton. 2	500/1200Hz @ 0.3 Hz 0.5 sec. Sirène Montante	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 3	800/1000Hz @ 1Hz Son Sirène	101dB(A) @ 1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 5	Ton. 4
Ton. 4	2400Hz Continue aiguë	103dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 2	Ton. 19
Ton. 5	2400/2900Hz @ 7Hz Trille aigu	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 6	Ton. 4
Ton. 6	2400/2900Hz @ 1 Hz Sirène aiguë	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 9	Ton. 4
Ton. 7	500/1200Hz @ 0.3Hz Sirène	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 8	51200/500Hz @ 1Hz - DIN / PFEER P.T.A.P.	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 14	Ton. 1
Ton. 9	2400/2900Hz @ 2Hz Bi-ton aigu	104dB(A) @ 1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 6	Ton. 4
Ton. 10	1000Hz @ 1Hz Bip-Bip	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 11	800/1000Hz @ 0.875Hz Bi-ton	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 3	Ton. 4
Ton. 12	2400Hz @ 1 Hz Bip-bip aigu	103dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 14	Ton. 4
Ton. 13	800Hz 0.25 sec "on", 1 sec "off" Bip-bip lent	103dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 3	Ton. 4
Ton. 14	800Hz continue	103dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 15	660Hz 150 mS "on", 150 mS "off" Bip-bip rapide	96dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 16	Ton. 4
Ton. 16	544Hz (100mS)/440Hz (400mS) - NFS 32-001	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 26
Ton. 17	660Hz 1.8sec "on", "off" Pulsé	96dB(A) @ 1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 18	1.4KHz-1.6KHz 1s, 1.6KHz 0.5s-NFC 48-265	98dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 19	660Hz Continue grave	96dB(A) @ 1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 20	554Hz/440Hz @ 1Hz Bi-ton grave	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 21	554Hz @ 0.875 sec.Bip-bip lent	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 22	800Hz @ 2Hz Bip-bip rapide	97dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 5	Ton. 4
Ton. 23	800/1000Hz @50Hz Stridulé	101dB(A) @ 1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 28	Ton. 4
Ton. 24	2400/2900Hz @ 50Hz Strident	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 28	Ton. 4
Ton. 25	Cloche d'alarme	97dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 14
Ton. 26	554Hz Continue	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 25	Ton. 4
Ton. 27	440Hz Continue	97dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton. 4
Ton. 28	800/1000Hz @ 7Hz Trille	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 6	Ton. 4
Ton. 29	300Hz Corne	91dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton.1	Ton. 4
Ton. 30	660/1200Hz @ 1Hz Sirène rapide	101dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 25	Ton. 4
Ton. 31	Carillon 2 tons	100dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 25	Ton. 14
Ton. 32	340Hz Continue	93dB(A) @1m		■	■	■	■	■	■	Ton. 1	Ton.4

Sélection des tonalités / Configuration des switches.

- Les réglages des commutateurs sont indiqués sur le tableau de tonalités. Les carrés noirs représentent les leviers des commutateurs en position MARCHÉ (ON).
- Switch settings are shown in the tone table. Black squares are the switch levers in the ON position.

- Die Schaltereinstellungen sind in der Tabelle der Töne angegeben. Die schwarzen Quadrate kennzeichnen die Ein-Positionen der Schalter.
- Le impostazioni degli interruttori sono mostrate nella tabella dei segnali acustici. I riquadri neri indicano le leve degli interruttori nella posizione ON.
- Los ajustes de interruptor se muestran en la tabla de tonos. Los cuadros negros representan las palancas de los interruptores en la posición ON.
- Os ajustes dos interruptores estão indicados na tabela de sons. Os quadrados pretos indicam que as alavancas dos interruptores estão na posição LIGADA.
- Kontaktinställningarna framgår af toneskemaet. Et sort felt betyder, at kontakten er aktiv ("ON").
- De schakelinstellingen staan vermeld in de toontabel. Zwarte vierkanten zijn de schakelaars in de stand AAN.
- Bryterinställningar er beskrevet i tonetabellen. De svarte firkanter indikerer bryterposisjonene i PÅ-posisjon.
- Brytarinställningarna visas i signaltabellen. De svarta fyrkanterna är brytarna i ON-läge.

ISN0101-B

Ce document est fourni à titre indicatif. Les spécifications techniques sont sujettes à toute modification pour des raisons de développement.
Toutes les dimensions sont approximatives. Ce document est soumis à nos conditions générales de vente, une copie peut vous être fournie sur simple demande.

- Dans le cas des appareils CC, il est possible d'obtenir le deuxième son par inversion de polarité si le strap L1 n'a pas été coupé. La surveillance de ligne est supprimée.
- Reverse polarity switching - On DC versions the second stage alarm tone can be selected by reversing the polarity of the supply voltage if link L1 is present.
- Schalten durch Polaritätsumkehrung - Bei Gleichspannungsausführungen kann der Alarmton der zweiten Stufe durch Umpolung der Versorgungsspannung gewählt werden, wenn das Stiftpaar L1 auf der Leiterplatte verbunden ist.
- Commutazione polarità inversa: sulle unità in CC, il segnale acustico di allarme di secondo livello può essere selezionato invertendo la tensione di alimentazione se il connettore con piedini L1 del circuito è collegato.
- Comutación de polaridad inversa: en unidades de CC el tono de alarma de la segunda fase puede seleccionarse invirtiendo la tensión de alimentación si el par de pines L1 de la PCB está conectado.
- Comutação de polaridade inversa. - Nas unidades de cc, é possível seleccionar o som de alarme da segunda fase invertendo a tensão de alimentação se o suporte de pinos L1 no circuito impresso estiver ligado.
- Invertering af polaritet. - På jævnstrømsenheder kan alarmtonen for anden fase vælges, ved at man vender spændingen, hvis L1 på printkortet er aktiveret.
- Omgekeerde polariteitsschakeling – op DC-apparaten kan de tweede fase alarmtoon geselecteerd worden door de toevoerspanning om te keren wanneer de twee PCB-pennen L1 op de PCB doorverbonden zijn.
- Reversert polaritet. - På DC utgaver velges andre trinn alarmtone ved å snu tilførselsspenningen hvis hovedpinne L1 på kretskortet er linket.
- Polaritetsändring. – På DC-enheter kan en andrastegssignal väljas genom att vända riktning på strömmen om stiftsockeln L1 på kretskortet är överbygglad.

Contrôle des lignes d'alimentation (c.c.).

- Couper le strap L1 en cas de contrôle des lignes d'alimentation (c.c.).
- Cut L1 for line monitoring (DC).
- L1 zur Überwachung der Spannungsversorgungsleitungen (Gleichspannung) durchtrennen.
- Interrompere L1 in caso di monitoraggio delle linee dell'alimentatore (CC).
- Corte L1 si está monitorizando las líneas de alimentación eléctrica (CC).
- No caso de monitorização das linhas da alimentação eléctrica (cc), corte L1.
- Afbryd L1, hvis strømforsyningslinjerne overvåges (jævnstrøm).
- Onderbreek L1 wanneer de voedingslijnen (DC) gecontroleerd worden.
- Ta ut L1 dersom strømlinjene overvåkes (DC).
- Bryt L1 vid kontroll av strömkablarna (DC).



>100dB(A)@1m.
104dB(A) Max.



ATTENTION

- Couper l'alimentation, avant toute intervention sur l'appareil, pour éviter tout risque de choc électrique.
- Disconnect from power source to prevent electrical shock before installing and servicing.
- Vor der Installation und Wartung von der Spannungsquelle abnehmen, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Prima dell'installazione e della manutenzione spegnere l'alimentazione elettrica per evitare scosse elettriche.
- Desconecte la alimentación para evitar descargas eléctricas antes de la instalación y mantenimiento.
- Antes de instalar ou de fazer a manutenção desligue sempre da alimentação eléctrica para evitar choques eléctricos.
- Strømmen skal afbrydes ved installering og eftersyn for at undgå elektrisk stød.
- Los koppel en van de elektriske voeding om elektriske schok vóór installatie en onderhoud te voorkomen.
- Før monterig eller vedlikehold, må spenningen koples fra for å unngå strømstøt.
- Bryt strömmen innan installation och underhåll för att förhindra elektriska stötar stötar.